

**Zeitschrift:** Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

**Herausgeber:** Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

**Band:** 5 (1897)

**Heft:** 16

**Rubrik:** Briefkasten der Redaktion

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

reichen Zuschauer haben ein richtiges Bild von der Samariterthätigkeit erhalten. — An die Übung schloß sich ein zweiter, recht gemüthlicher Akt in der „Lilie“ in Schlieren an. Manch gutes Wort in Poesie und Prosa wurde hiebei gesprochen und die Samariterbande gefestigt. Auf Wiedersehen!  
St.

### Kurschronik.

**Bruggen** (St. Gallen). Der Samariterkurs in Bruggen, welcher von 17 Männern besucht wurde, fand am 14. März seinen Abschluß. Hr. P. Hardegger, Präsident des Samaritervereins Norschach, wohnte der Prüfung als Vertreter des Centralvorstandes bei und berichtete darüber wie folgt: Die Kursteilnehmer, welche nach den wichtigeren Suppositionsblätterchen zu funktionieren hatten, mußten bei jedem Falle die von den H. Kursslleitern gestellten einschlägigen Fragen beantworten. Letztere hatten Bezug auf die äußeren Erscheinungen, die Beschaffenheit und die Teile der betreffenden Organe, Blutlauf, die Art der ersten Hülfeleistung, Zweck des Verbandes u. Das Resultat war ein sehr befriedigendes und bewies, daß sowohl die Kursleitung als auch die Teilnehmer mit regem Fleiße und vollem Ernste gearbeitet hatten; der Herr Experte sprach deshalb am Schlusse der Prüfung seine volle Zufriedenheit über die Leistungen aus und unterließ auch nicht, allen Ernstes der steten Fortbildung der Samariter Sache das Wort zu reden; es geschehe dies am besten und erfolgreichsten in der Weise, daß sich die Teilnehmer vereinsmäßig organisieren, resp. sich dem dortigen, schwach frequentierten Militär-sanitätsverein anschließen, wodurch demselben ebenfalls neues Leben eingefloßt würde. Im ferneren betonte er, daß sich der Samariter wohl hüten, über seine eigentliche Aufgabe und Pflicht hinauszugehen, sondern gegenteils lieber zu wenig als zu viel „in Sachen“ thue. — Der nachfolgende kurze, gemüthliche Teil wurde gewürzt durch einige schöne Lieder des Bruggener Männerchors.

## Kleine Zeitung.

**Samariterwesen im Auslande.** Der Samariterverein zu Leipzig hat für 1896 (fünfzehntes Vereinsjahr) neuerdings einen einläßlichen Jahresbericht herausgegeben. Der Verein ist nunmehr Mitglied des deutschen Samariterbundes und des Landesamariterverbandes für das Königreich Sachsen und blickt auf eine außerordentlich rege Thätigkeit zurück, wofür ihm denn auch von allen Seiten (beispielsweise vom Direktor des kaiserlichen Gesundheitsamtes) die volle Anerkennung zu teil geworden ist. Einen Maßstab für die Werthschätzung, welche dem Verein mit Fug und Recht gebührt, bilden auch die namhaften Geschenke und Vermächtnisse, welche ihm im Berichtsjahre zugeflossen sind. Die Hülfe der drei Sanitätswachen nahmen 6485 Personen in Anspruch; es entspricht dies für alle drei Sanitätswachen zusammen einem täglichen Durchschnitt von 17,7 Hülfeleistungen; dazu kommen noch diejenigen der zeitweiligen Sanitätswache anläßlich eines Schützenfestes, der Sanitätsstation auf dem Bauplatz der sächsisch-thüringischen Industrie- und Gewerbeausstellung, der Verbandstationen auf dem städtischen Vieh- und Schlachthof und in der städtischen Werkhalle, sowie die durch Schutzleute, Feuerwehrlente und freiwillige Hülfsmannschaften geleisteten Samariterdienste. Die Gesamtzahl der Hülfeleistungen beträgt im Berichtsjahr 7880 und seit 1882 insgesamt 44,921. An Mitgliedern zählt der Verein 2078; er verfügt über ein reines Vermögen von 9015 Mark.

### Büchertisch.

**14. Die Heilfunde.** Verdeutschung der entbehrlichen Fremdwörter aus der Sprache der Ärzte und Apotheker, bearbeitet von Dr. Otto Kunow, Oberstabsarzt in Neu-Muppin. 92 S. kl. 16°. Preis 60 Pf. Berlin 1897, Verlag des allgemeinen deutschen Sprachvereins (Zahns und Ernst). — Das Büchlein bildet die 8. Nummer der „Verdeutschungsbücher“ des allg. deutschen Sprachvereins und repräsentiert eine verdienstliche, mühevollte Arbeit, da über 4000 Fremdwörter deutsch wiedergegeben sind, die meisten in glücklicher und ungezwungener Form; andere „Verdeutschungen“ sind derart, daß ihre praktische Einführung höchst fraglich erscheint.

### Briefkasten der Redaktion.

**Interlaken:** Siehe pag. 137 dieser Nummer!

**Inhalt:** Sechste internationale Konferenz der Vereine vom Roten Kreuz in Wien. — Schweiz. Centralverein vom Roten Kreuz: Departement für die Instruktion: Verabfolgung von Fragebogen. Gründung einer tessinischen Sektion. Auszug aus dem Jahresbericht der Sektion Basel. — Schweiz. Militär-sanitätsverein: Sechzehnter Jahresbericht (1896/97). — Schweiz. Samariterbund: Vereinschronik. Kurschronik. — Kleine Zeitung: Samariterwesen im Auslande. — Büchertisch. — Briefkasten der Redaktion. — Anzeigen.